


MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

In MyDHL+ können Sie über eine CSV-Datei Sendungsaufträge hochladen, statt Sendungen manuell zu erstellen. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie ein eigenes Upload Schema erstellen, Ihre eigene Datei aufbauen und was Sie für den erfolgreichen Import Ihrer Datei beachten müssen.

Folgende Hilfsmittel stehen Ihnen zur Verfügung:

Beispieldatei: Nicht-Zollpflichtige Sendungen.....
 Beispieldatei: Zollpflichtige Sendungen
 Mapping Felder.....
 Produktcodes.....
 Country Codes.....



[Klicken Sie hier, um die nebenstehenden Hilfsdateien herunterzuladen.](#)

INHALTSVERZEICHNIS

1. Update – Zollpflichtige Sendungen	2
2. Update – Zollpflichtige Sendungen mit mehreren unterschiedlichen Artikeln	2
1. CSV-Datei erstellen	3
2. Mapping anlegen	3
2.1 Navigation	3
2.2 Mapping anlegen	4
3. CSV-Datei Importieren	6
3.1 Navigation	6
3.2 Eigenes Mapping auswählen	6
3.3 Voreinstellungen	7
3.4 Import Schritt 1 -> Struktur Prüfung	9
3.5 Import Schritt 2 -> Inhaltliche Prüfung	9
3.6 Import Erfolgreich	10
Häufigste Fehlermeldungen	11
2.2 Mapping Anlegen	11
3.4 Import Schritt 1 -> Struktur Prüfung	12
3.5 Import Schritt 2 -> Inhaltliche Prüfung	13

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

1. UPDATE – ZOLLRECHNUNGSDATEN ALS FESTER BESTANDTEIL DER SENDUNGSERSTELLUNG

Sofern Sie für zollpflichtige Sendungen (Warensendungen in ein Nicht-EU-Land) Sendungsdaten erstellen, so müssen für diese IMMER auch Zolldaten digital bereitgestellt werden. Ohne digitale Zolldaten ist keine Labelerstellung möglich. Weit mehr als 90 % der Zollbehörden arbeiten bereits vollständig digital. Zudem werden digitale Zolldaten für eine datenbasierte Einfuhrkontrolle der Zollbehörden immer wichtiger. Aus diesem Grund sind digitale Zolldaten der Standard bei DHL Express für einen zollpflichtigen Warenversand.

Welche Zollinformationen werden im Detail benötigt?

Artikel-/Produktbeschreibung auf Einzelposten Ebene:

Für jede zollpflichtige Sendung müssen die Wareninformationen der Zoll-/Proformarechnung (Artikel-/Produktbeschreibung auf Einzelpostenebene) immer auch digital übermittelt werden.

Dies beinhaltet exemplarisch:

- Artikel-/Produktbeschreibung: Electric cable, 3x1mm, copper for electric switches
- Warentarifnummer / HS-Code: 8506109600 (*optional*)
- Gewicht, Anzahl & Einheit: 0.2kg, 20, Pieces
- Warenwert: 24,00 €
- Ursprungsland: China

Digitale Zollrechnung:

Zudem sollte die eigentliche Zollrechnung ebenfalls digital bereitgestellt werden. Hierzu kann die Zollrechnung entweder auf Basis der bereitgestellten Einzelposten durch MyDHL+ erstellt und direkt an den Zoll übermittelt werden, oder eine durch den Kunden erstellte Zoll-/Proformarechnung wird z. B. als JPEG-Datei hochgeladen.

Eine entsprechende Beispieldatei finden Sie [in den herunterladbaren Hilfsmitteln auf der ersten Seite](#).

2. UPDATE – MEHRERE ARTIKEL / ZOLLRECHNUNGSPOSITIONEN INNERHALB EINER SENDUNG

Das Individuelle Schema ist vom Aufbau her nicht dafür geeignet eine zollpflichtige Sendung mit >1 Artikel-/Produktposition zu erfassen. Sofern mehrere Artikel auf Einzelpostenebene in einer Sendung erfasst werden müssen, kann diese Sendung nur im MyDHL+ Standardschema erfasst werden.

Unser [How-To-Guide für den Sendungsdaten-Upload per MyDHL+ Standardschema](#) hilft Ihnen hierbei weiter.

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

1. CSV-DATEI ERSTELLEN

Pflichtfelder:

Es gibt gewisse Pflichtfelder, die Ihre CSV-Datei beinhalten muss, um erfolgreich importiert zu werden. Sie finden eine Aufstellung aller Felder auf der ersten Seite dieser Anleitung, in der Datei „Dokumentation MyDHL+ Standardschema“. Zur besseren Übersicht sind die Pflichtfelder nochmal gesondert in dem Reiter „Pflichtfelder“ aufgeführt.

Beispiel CSV-Datei:

Die Beispiel CSV-Dateien enthält alle erforderlichen Felder für je eine zollpflichtige Sendung und eine nicht zollpflichtige Sendung.

Individuelle Anordnung der Felder (Spalten):

Sie können die Anordnung der Felder in Ihrer Datei frei wählen, da Sie ein eigenes Mapping erstellen werden.

Mapping:

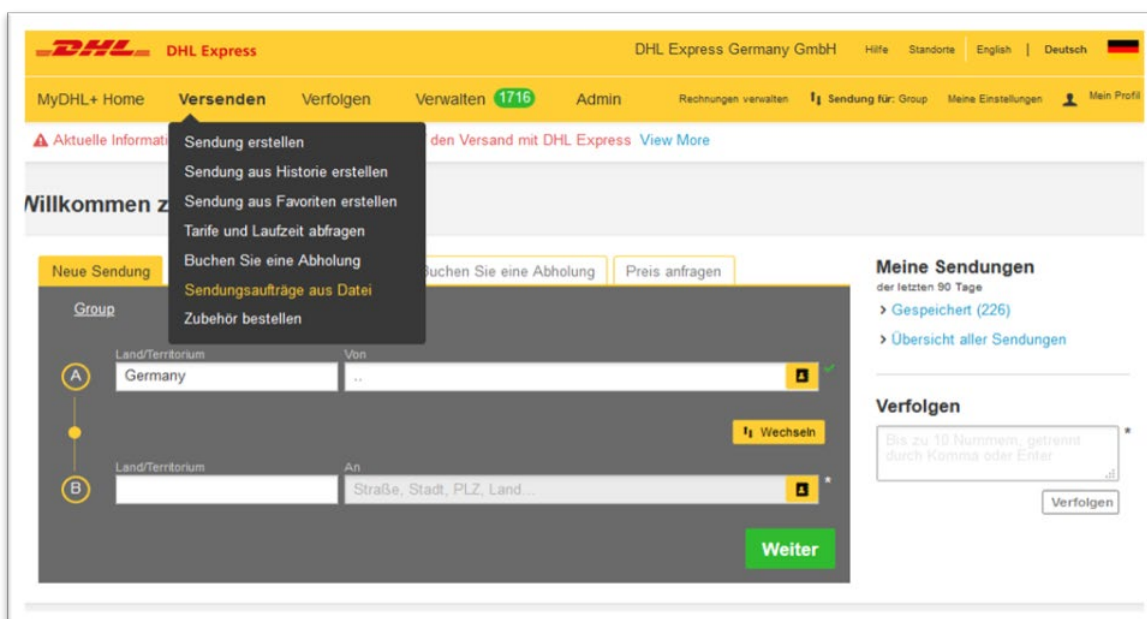
In Ihrem Mapping ordnen Sie die Felder von MyDHL+ den Feldern in Ihrer Datei zu.

Wenn in Ihrer Datei als erstes Feld die Empfänger Firma genannt wird, dann wählen Sie als erstes Feld in ihrem Mapping „Firma (Empfänger) (Erforderlich)“ aus, usw.

2. MAPPING ANLEGEN

2.1. Navigation

Gehen Sie auf „Versenden“ und klicken Sie dort auf „Sendungsaufträge aus Datei“.

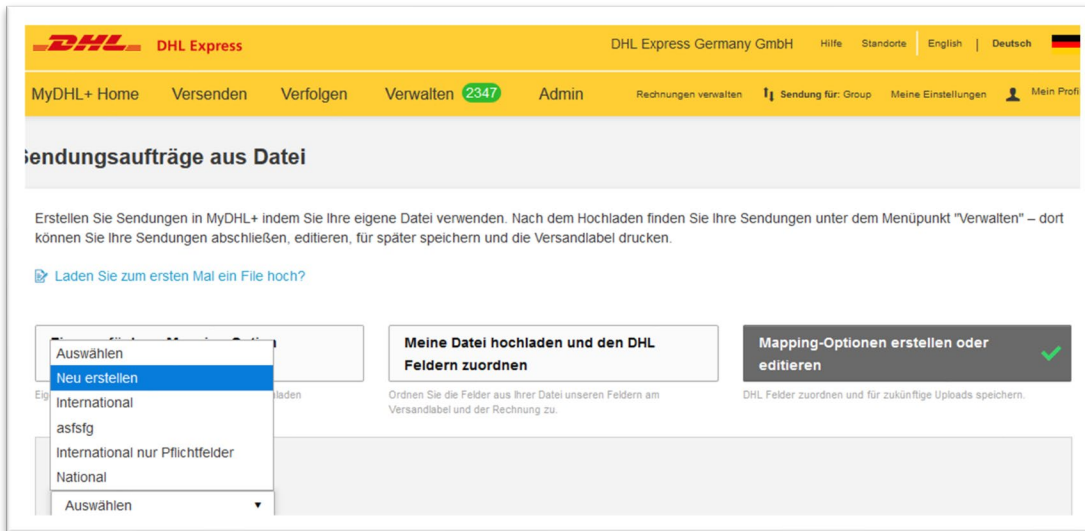


The screenshot shows the DHL Express web interface. The top navigation bar includes 'MyDHL+ Home', 'Versenden', 'Verfolgen', 'Verwalten 1716', 'Admin', 'Rechnungen verwalten', 'Sendung für: Group', 'Meine Einstellungen', and 'Mein Profil'. A dropdown menu is open under 'Versenden', listing options: 'Sendung erstellen', 'Sendung aus Historie erstellen', 'Sendung aus Favoriten erstellen', 'Tarife und Laufzeit abfragen', 'Buchen Sie eine Abholung', 'Sendungsaufträge aus Datei', and 'Zubehör bestellen'. The 'Sendungsaufträge aus Datei' option is highlighted. Below the menu, there are input fields for 'Land/Territorium' (set to 'Germany') and 'Von', and another set for 'Land/Territorium' and 'An' (with a 'Wechseln' button). A 'Weiter' button is at the bottom of the form. On the right, there are sections for 'Meine Sendungen' (Gespeichert (225), Übersicht aller Sendungen) and 'Verfolgen' (Bis zu 10 Nummern, getrennt durch Komma oder Enter, Verfolgen button).

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

Anschließend klicken Sie auf „Mapping-Optionen erstellen oder editieren“ und wählen über das Drop-down Menü „Neu erstellen“ aus.



The screenshot shows the MyDHL+ interface with the following elements:

- Header: DHL Express, DHL Express Germany GmbH, Hilfe, Standorte, English, Deutsch.
- Navigation: MyDHL+ Home, Versenden, Verfolgen, Verwalten (2347), Admin, Rechnungen verwalten, Sendung für: Group, Meine Einstellungen, Mein Profil.
- Section: Sendungsaufträge aus Datei
- Text: Erstellen Sie Sendungen in MyDHL+ indem Sie Ihre eigene Datei verwenden. Nach dem Hochladen finden Sie Ihre Sendungen unter dem Menüpunkt "Verwalten" – dort können Sie Ihre Sendungen abschließen, editieren, für später speichern und die Versandlabel drucken.
- Link: [Laden Sie zum ersten Mal ein File hoch?](#)
- Buttons:
 - Meine Datei hochladen und den DHL Feldern zuordnen** (Order the fields from your file to our fields in the shipping label and invoice.)
 - Mapping-Optionen erstellen oder editieren** (DHL fields assign and for future uploads save.) - This button has a green checkmark.
- Dropdown menu (open):
 - Auswählen
 - Neu erstellen** (highlighted)
 - International
 - asfsfg
 - International nur Pflichtfelder
 - National
 - Auswählen

2.2. Mapping anlegen

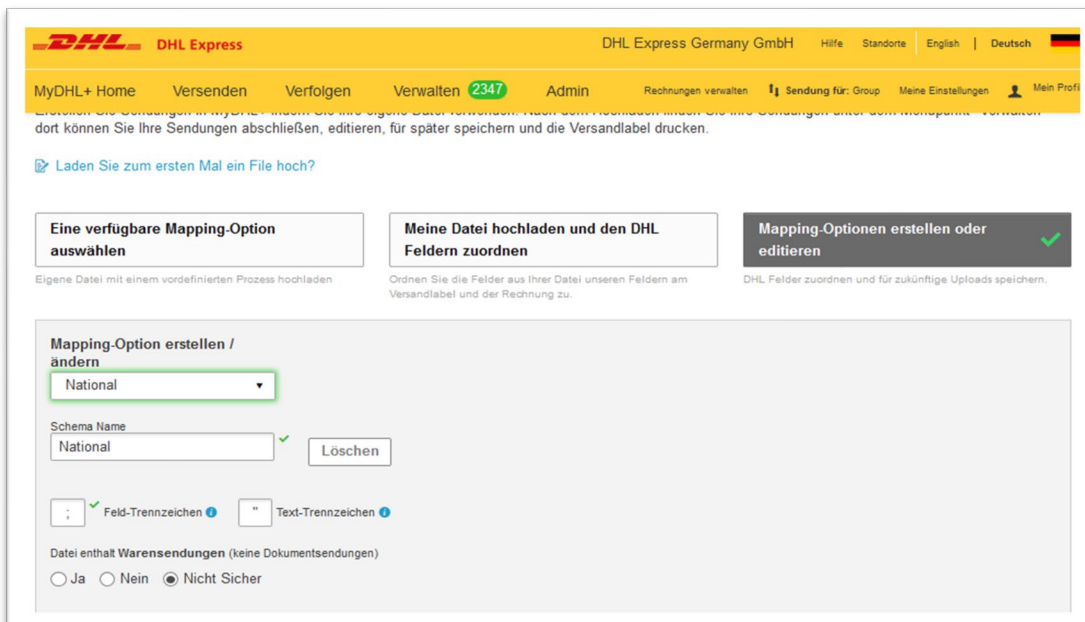
Sie können nun Ihrem Mapping eine Bezeichnung geben und eintragen welches Feld- und Texttrennzeichen Sie in Ihrer Datei verwenden.

Die Standardeinstellung für Excel (deutsche Version) ist:

Feldtrennzeichen = Semikolon ;

Texttrennzeichen = Anführungszeichen "

Bei der Abfrage „Datei enthält Warensendungen“ wählen Sie bitte den Punkt „Nicht Sicher“ aus. Die daraufhin vorgeschlagenen Felder können Sie löschen, um Ihr eigenes Mapping festzulegen.



The screenshot shows the MyDHL+ interface with the following elements:

- Header: DHL Express, DHL Express Germany GmbH, Hilfe, Standorte, English, Deutsch.
- Navigation: MyDHL+ Home, Versenden, Verfolgen, Verwalten (2347), Admin, Rechnungen verwalten, Sendung für: Group, Meine Einstellungen, Mein Profil.
- Section: Mapping-Option erstellen / ändern
- Buttons:
 - Eine verfügbare Mapping-Option auswählen** (Own file with a predefined process upload.)
 - Meine Datei hochladen und den DHL Feldern zuordnen** (Order the fields from your file to our fields in the shipping label and invoice.)
 - Mapping-Optionen erstellen oder editieren** (DHL fields assign and for future uploads save.) - This button has a green checkmark.
- Form fields:
 - Dropdown menu: National
 - Schema Name: National (with a green checkmark) and a **Löschen** button.
 - Field separator: ; (checked) and Text separator: " (checked).
 - Radio buttons:
 - Ja
 - Nein
 - Nicht Sicher**

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

Jetzt können Sie festlegen, welche Felder Sie in Ihrer Datei angeben und in welcher Reihenfolge diese angeordnet sind.

The screenshot shows the 'Verwalten' (Manage) page in the MyDHL+ interface. At the top, there is a navigation bar with 'MyDHL+ Home', 'Versenden', 'Verfolgen', 'Verwalten' (highlighted with a green circle and the number 2347), 'Admin', 'Rechnungen verwalten', 'Sendung für: Group', 'Meine Einstellungen', and 'Mein Profil'. Below the navigation bar, there are radio buttons for 'Datei enthält Warensendungen (keine Dokumentsendungen)'. The main content area contains instructions and a table for mapping fields. The table has 7 rows, each representing a 'Meine Schemen - Feld' (My Schemes - Field) with a corresponding input field and 'Feld hinzufügen' (Add field) and 'Entfernen' (Remove) buttons.

Meine Schemen - Feld	Input Field	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 1	Versanddatum (YYYYMMDD)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 2	Firma (Absender) (Erforderlich)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 3	Name (Absender) (Erforderlich)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 4	Adresse 1 (Absender) (Erforderlich)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 5	Postleitzahl (Absender)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 6	Stadt (Absender) (Erforderlich)	Feld hinzufügen	Entfernen
Meine Schemen - Feld 7	Ländercode (Absender) (Erforderlich)	Feld hinzufügen	Entfernen

Per Klick in ein leeres Feld öffnet sich eine Liste mit Vorschlägen. Sie können zudem die ersten Buchstaben des gesuchten Feldes eintippen und so die Auswahl eingrenzen. Darüber hinaus können Sie die Bezeichnung aller Felder auch aus der Datei „Mapping Felder“ entnehmen.

Abschließend klicken Sie unten auf der Seite auf „Speichern“.

This screenshot is similar to the previous one, but it shows a dropdown menu open for 'Meine Schemen - Feld 1'. The dropdown list contains several suggestions, with 'Versa' (likely 'Versanddatum') highlighted in green. The other fields in the table remain unchanged.

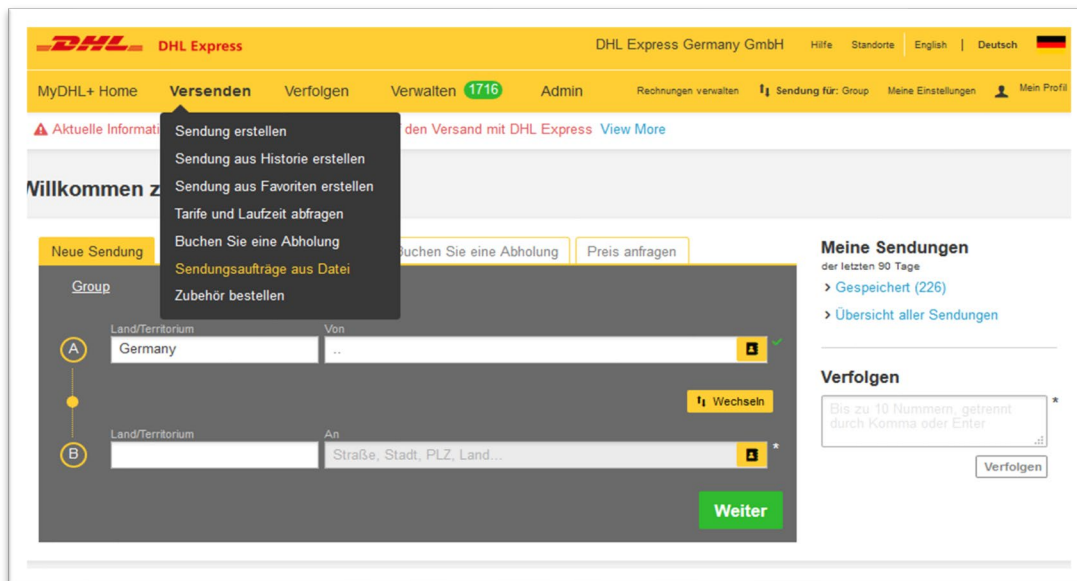
MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

3. CSV-DATEI IMPORTIEREN

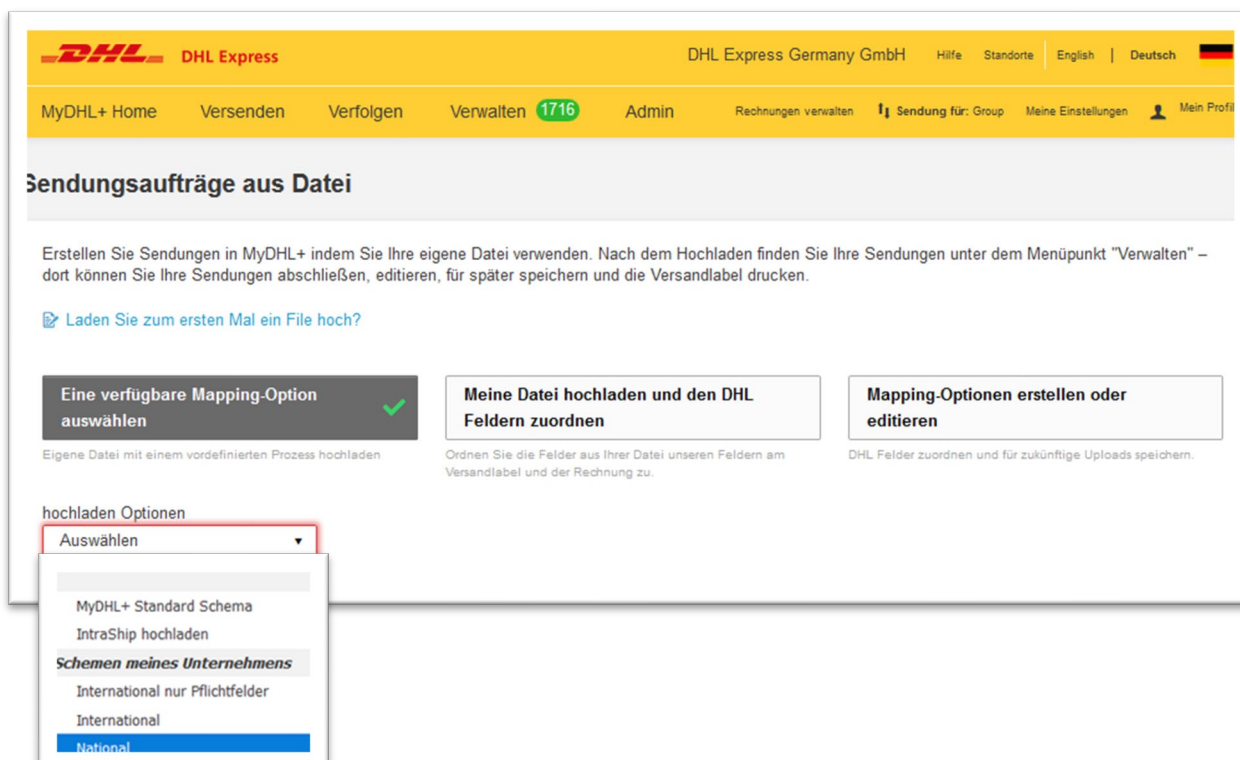
3.1. Navigation

Gehen Sie auf „Versenden“ und klicken Sie dort auf „Sendungsaufträge aus Datei“.



3.2. Eigenes Mapping auswählen

Klicken Sie auf „Eine verfügbare Mapping-Option auswählen“. Als „hochladen Option“ wählen Sie das selbst erstellte Mapping aus. Dies wird unter „Schemen meines Unternehmens“ aufgeführt.



MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

3.3. Voreinstellungen

Absenderadresse / Versender Kundennummer aus meiner Datei verwenden

Über die ersten beiden Felder können Sie auswählen, ob die entsprechenden Angaben in Ihrer Datei ignoriert und aus Ihrem Zugang entnommen werden sollen. (Erläuterung auf Seite 7)

Spaltenüberschriften

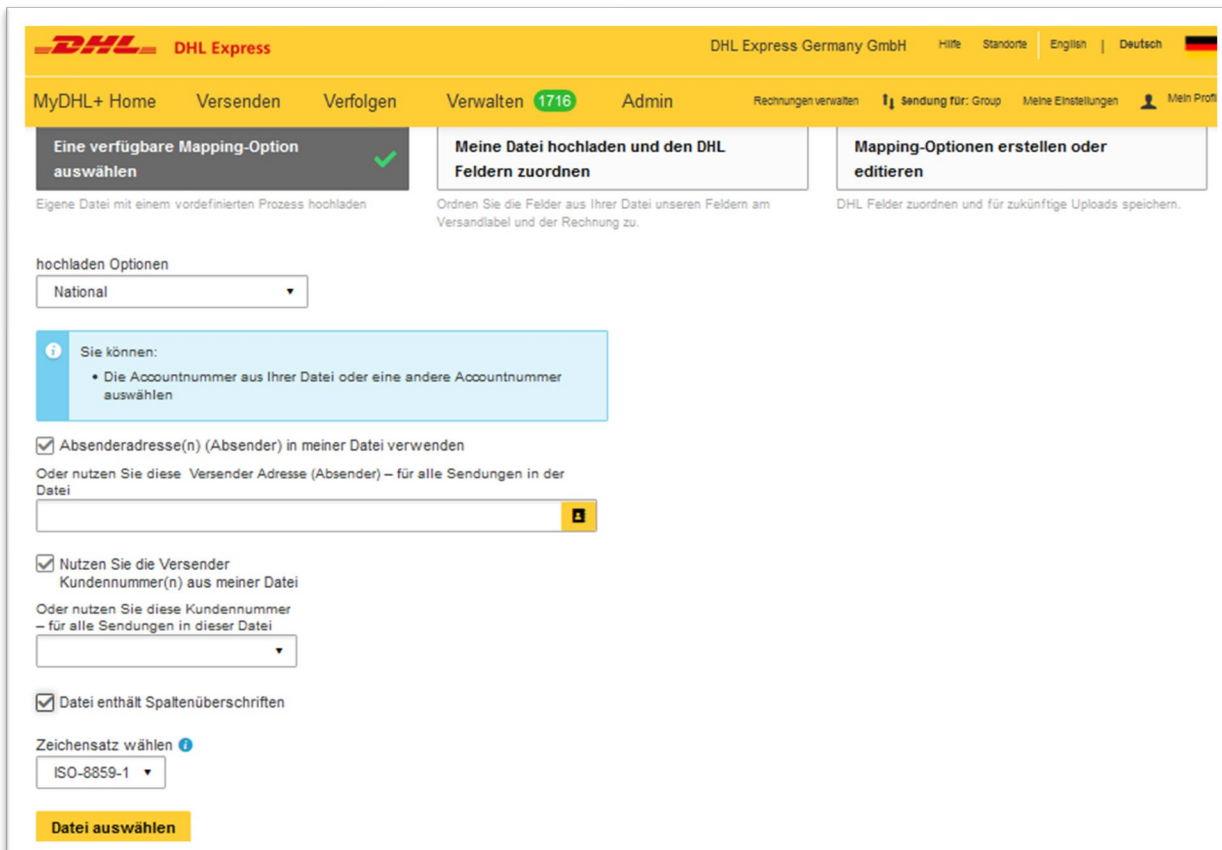
Sollten Sie Spaltenüberschriften in Ihrer Datei verwenden, müssen Sie den Haken bei „Datei enthält Spaltenüberschriften“ setzen.

Zeichensatz wählen

Bitte wählen Sie einen zu Ihrer Datei kompatiblen Zeichensatz aus. (Erläuterung auf Seite 7)

Datei auswählen

Über diesen Button können Sie Ihre CSV-Datei auswählen.



The screenshot shows the DHL Express MyDHL+ interface. At the top, there is a navigation bar with 'MyDHL+ Home', 'Versenden', 'Verfolgen', 'Verwalten 1716', and 'Admin'. Below this, there are three main action buttons: 'Eine verfügbare Mapping-Option auswählen', 'Meine Datei hochladen und den DHL Feldern zuordnen', and 'Mapping-Optionen erstellen oder editieren'. The 'Meine Datei hochladen...' button is active. Below the buttons, there is a 'hochladen Optionen' dropdown menu set to 'National'. A blue information box states: 'Sie können: Die Accountnummer aus Ihrer Datei oder eine andere Accountnummer auswählen'. There are three checked checkboxes: 'Absenderadresse(n) (Absender) in meiner Datei verwenden', 'Nutzen Sie die Versender Kundennummer(n) aus meiner Datei', and 'Datei enthält Spaltenüberschriften'. Below the first checkbox, there is a text input field for 'Versender Adresse (Absender)'. Below the second checkbox, there is a dropdown menu for 'Kundennummer'. At the bottom, there is a 'Zeichensatz wählen' dropdown menu set to 'ISO-8859-1' and a yellow 'Datei auswählen' button.

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

Den richtigen Zeichensatz wählen

Windows speichert CSV-Dateien standardmäßig einen Zeichensatz (ANSI), der kompatibel mit dem Zeichensatz ISO-8859-1 ist.

Sie können den Zeichensatz Ihrer Datei überprüfen, indem Sie Ihre CSV-Datei mit dem Windows Editor öffnen und „Speichern Unter“ auswählen. Unten in dem Fenster sehen Sie die Codierung, welche den Zeichensatz darstellt. Im Beispielbild sehen Sie, dass die Datei mit dem Zeichensatz ANSI codiert ist.

Der Zeichensatz lässt sich an dieser Stelle auch ändern.

Absenderadresse & Versender Kundennummer nicht in Datei angeben

Sie müssen in Ihrer Datei keine Absenderadressdaten und auch keine Versender Kundennummer angeben. Die entsprechenden Felder müssen zwar in Ihrer Datei vorhanden sein (als Platzhalter), doch Sie können diese leer lassen. MyDHL+ kann die Felder mit Informationen aus Ihrem Zugang befüllen. Dafür entfernen Sie vor dem Hochladen der Datei den entsprechenden Haken bei den Optionen:

„Absenderadresse(n) (Absender) in meiner Datei verwenden“

und/oder

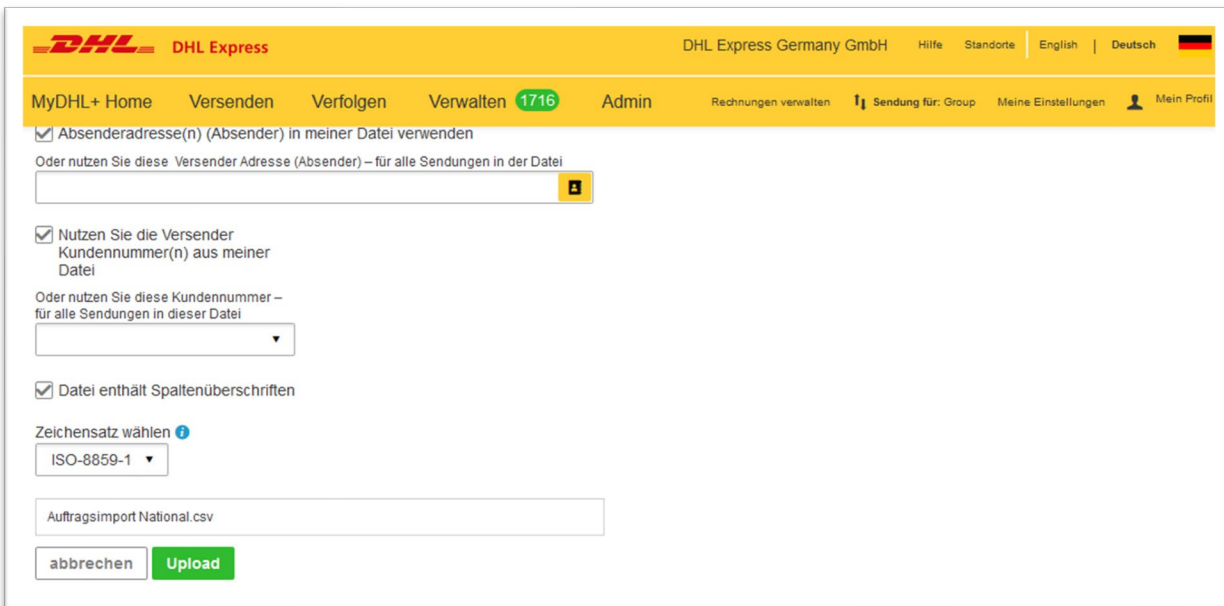
„Nutzen Sie die Versender Kundennummer(n) aus meiner Datei“.

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

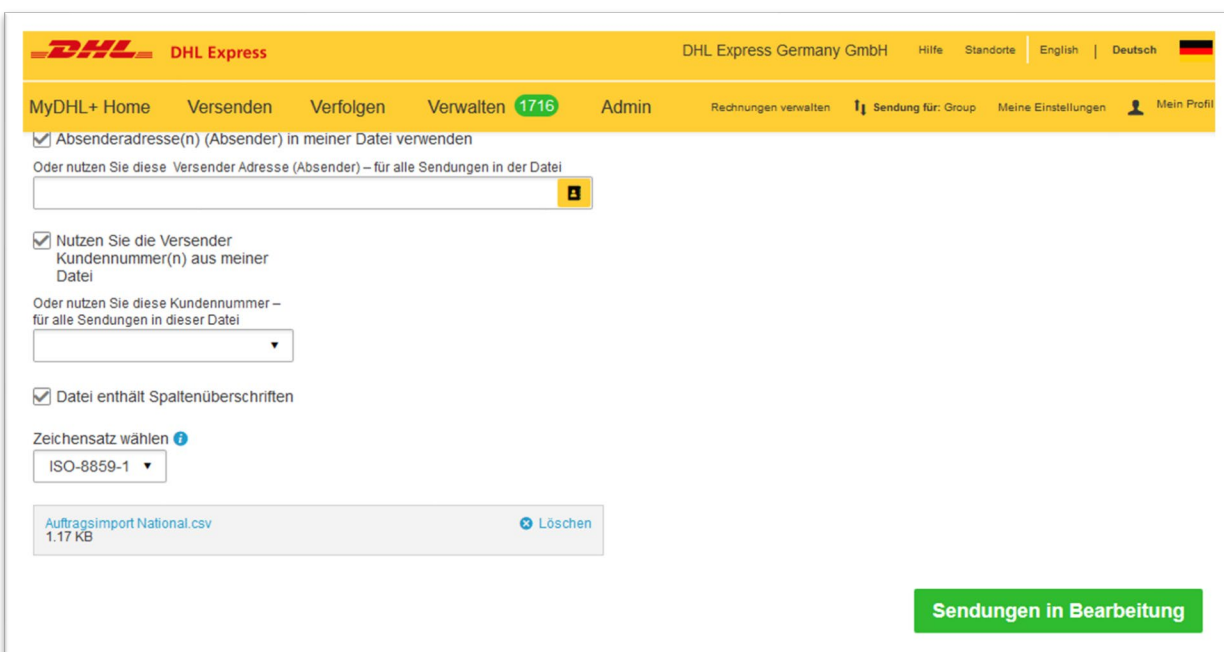
3.4. Import Schritt 1 -> Struktur Prüfung

Wählen Sie „Upload“ aus, damit MyDHL+ überprüfen kann, ob das gewählte Mapping und der Zeichensatz mit Ihrer Datei kompatibel sind.



3.5. Import Schritt 2 -> Inhaltliche Prüfung

Klicken Sie auf „Sendungen in Bearbeitung“, damit MyDHL+ den Inhalt Ihrer Datei auf Fehler überprüfen kann.



MYDHL+ ANLEITUNG INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

3.6. Import erfolgreich

Es wird Ihnen nun das Ergebnis des Auftragsimports angezeigt.

Bei erfolgreich importierten Sendungen, können Sie per Klick auf „Sendungen einsehen und verwalten“ zu Ihrer Sendungsverwaltung gelangen.

Erfolgreich importierte Sendungen tragen den Status „Nicht übermittelt – Bereit zum Drucken“. Sobald Sie das Label gedruckt haben, werden die Sendungsdaten an uns übertragen und die Sendung erhält den Status „Versandbereit“.

MYDHL+ ANLEITUNG

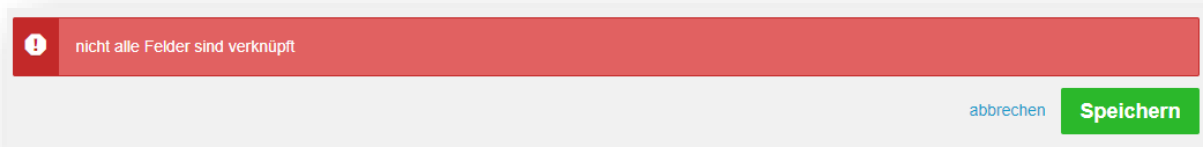
INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

HÄUFIGSTE FEHLERMELDUNGEN

2.2. Mapping Anlegen

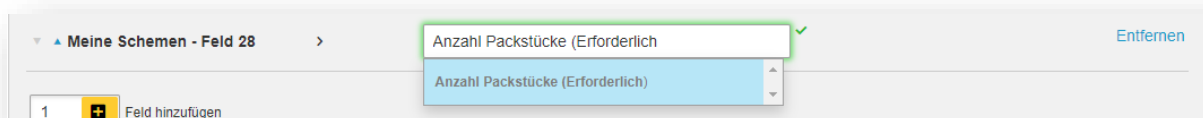
Fehlermeldung „Nicht alle Pflichtfelder sind verknüpft“

Sollten Sie beim Speichern Ihres Mappings die Fehlermeldung „Nicht alle Felder sind verknüpft“ erhalten, können Sie anhand der Datei „Mapping Felder“ überprüfen, ob Sie ein Pflichtfeld vergessen haben. In der Datei gibt es den extra Reiter „Pflichtfelder“.



Falls Ihr Mapping alle erforderlichen Pflichtfelder enthält und Sie dennoch die Fehlermeldung erhalten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Gehen Sie nochmal in jedes Feld und löschen Sie jeweils das letzte Zeichen. Sie erhalten dadurch einen Vorschlag für genau das gewählte Feld. Indem Sie den Vorschlag auswählen, gehen Sie sicher, dass MyDHL+ jedes Feld registriert hat. Anschließend klicken Sie auf Speichern.



Die Fehlermeldung sollte jetzt verschwinden und Sie können das Mapping nutzen.

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

3.4. Import Schritt 1 -> Struktur Prüfung

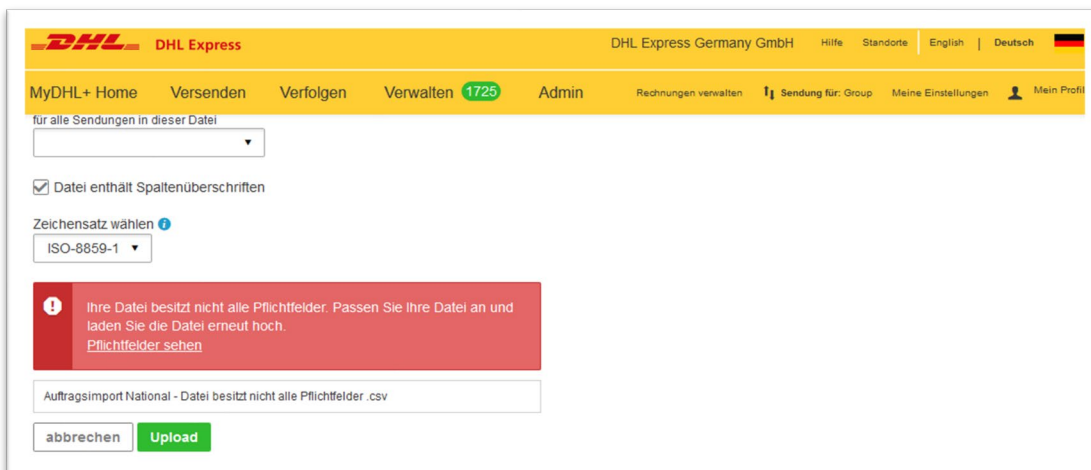
Mögliche Fehlermeldungen

Falls der vorab ausgewählte Zeichensatz nicht zu dem Zeichensatz Ihrer Datei passt oder Ihre Datei nicht ausreichend befüllt ist, erhalten Sie eine Fehlermeldung.

Fehler im Aufbau der Datei:

In der Datei fehlen so viele Felder, dass MyDHL+ die Werte nicht mehr zuordnen kann. Dieser Fehler kann ebenfalls auftreten, wenn das falsche Feldtrennzeichen verwendet wird oder Feldtrennzeichen vergessen wurden.

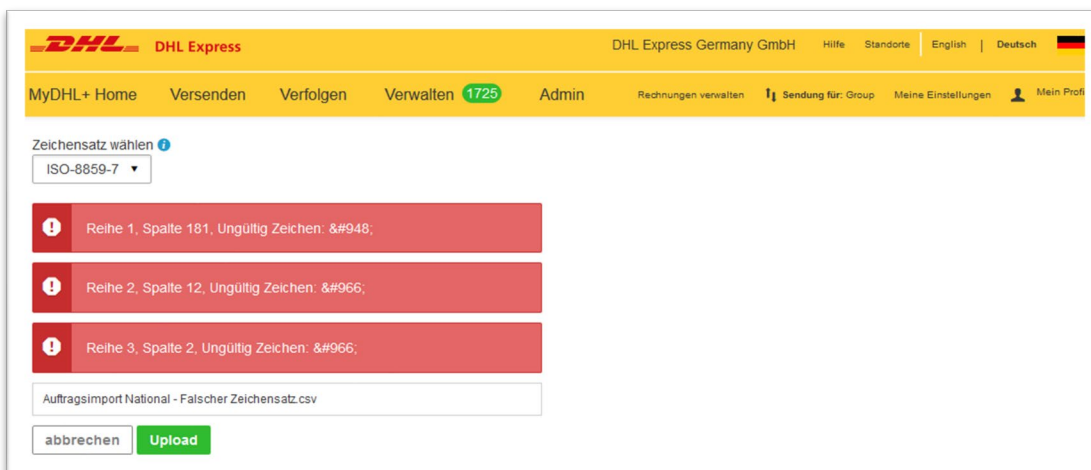
Auch hier kann MyDHL+ die Werte nicht mehr zuordnen. Zur Fehlerbehebung vergleichen Sie bitte Ihr Mapping mit Ihrer Datei und ergänzen die fehlenden Felder.



The screenshot shows the MyDHL+ interface for file upload. The top navigation bar includes the DHL logo, 'DHL Express', and 'DHL Express Germany GmbH'. The main navigation bar has 'MyDHL+ Home', 'Versenden', 'Verfolgen', 'Verwalten 1725', and 'Admin'. Below the navigation, there is a dropdown for 'für alle Sendungen in dieser Datei', a checkbox for 'Datei enthält Spaltenüberschriften', and a 'Zeichensatz wählen' dropdown set to 'ISO-8859-1'. A red error message box states: 'Ihre Datei besitzt nicht alle Pflichtfelder. Passen Sie Ihre Datei an und laden Sie die Datei erneut hoch.' Below the error message is a text input field containing 'Auftragsimport National - Datei besitzt nicht alle Pflichtfelder.csv' and two buttons: 'abbrechen' and 'Upload'.

Falscher Zeichensatz:

In diesem Beispiel ist der Zeichensatz der Datei nicht kompatibel mit dem ausgewählten Zeichensatz. Die in der Datei verwendeten Sonderzeichen (ä, ü, ö, ß) können vom System nicht korrekt entschlüsselt werden.



The screenshot shows the MyDHL+ interface for file upload. The top navigation bar is the same as in the previous screenshot. The 'Zeichensatz wählen' dropdown is now set to 'ISO-8859-7'. Below the dropdown, there are three red error message boxes: 'Reihe 1, Spalte 181, Ungültig Zeichen: δ', 'Reihe 2, Spalte 12, Ungültig Zeichen: φ', and 'Reihe 3, Spalte 2, Ungültig Zeichen: φ'. Below the error messages is a text input field containing 'Auftragsimport National - Falscher Zeichensatz.csv' and two buttons: 'abbrechen' and 'Upload'.

MYDHL+ ANLEITUNG

INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

3.5. Import Schritt 2 -> Inhaltliche Prüfung

Import nicht erfolgreich / teilweise erfolgreich

Wenn Ihr Auftragsimport nicht- oder nur teilweise erfolgreich war, erhalten Sie eine Fehlermeldung.

The screenshot shows the MyDHL+ interface with a navigation bar at the top. Below the navigation bar, there is a section titled "Sendungsaufträge aus Datei". There are two messages: a green one indicating a successful import of 1 out of 2 shipments, and a red one indicating an incomplete import of 1 shipment due to data correction. Below these messages, there is a text block explaining how to create shipments and a link to upload a file. At the bottom, there are three buttons: "Eine verfügbare Mapping-Option auswählen", "Meine Datei hochladen und den DHL Feldern zuordnen", and "Mapping-Optionen erstellen oder editieren".

Es gibt dabei zwei verschiedene Fehlermeldungen, je nachdem wie kritisch der Fehler ist.

nicht erfolgreich: 1 Sendung(en) nicht erstellt
1 nicht hochgeladen

Beispiel Fehler = Sendungsart

Nicht erfolgreich importierte Sendungen werden nicht in Ihrer Sendungsverwaltung angezeigt und müssen in der Datei korrigiert werden.

unvollständig: 1 Sendung(en) erstellt, aber Datenkorrektur notwendig
Sendung(en) erneut ansehen und anpassen

Beispiel Fehler = Kundennummer Versender

Unvollständig importierte Sendungen werden in der Sendungsverwaltung angezeigt und tragen den Status „Nicht übermittelt – Gespeichert“. Diese Sendungen können alternativ auch per Klick auf „Bearbeiten“ korrigiert werden.

Die Fehlermeldung kann per Klick auf die rechts befindliche Pfeilspitze erweitert werden, damit Sie die Fehler in Ihrer Datei korrigieren können.

MYDHL+ ANLEITUNG INDIVIDUELLER AUFTRAGSIMPORT

In diesem Beispiel befindet sich der Fehler in der Zeile 2 -> Feld „Kundennummer Versender“.

The screenshot shows the DHL Express MyDHL+ interface. At the top, there is a navigation bar with the DHL logo, 'DHL Express', and 'DHL Express Germany GmbH'. Below this is a secondary navigation bar with links for 'MyDHL+ Home', 'Versenden', 'Verfolgen', 'Verwalten' (with a notification badge '1724'), 'Admin', 'Rechnungen verwalten', 'Sendung für: Group', 'Meine Einstellungen', and 'Mein Profil'. The main content area is titled 'Sendungsaufträge aus Datei'. There are two notification boxes: a green one on the left indicating success ('Erfolgreich: 1 von 2 Sendung(en) erstellt') and a red one on the right indicating an error ('unvollständig: 1 Sendung(en) erstellt, aber Datenkorrektur notwendig'). The error message includes a bullet point: '• Reihe 2 Ungültig TRANSPORTATION Account. Bitte kontaktieren Sie den technischen Support unter'.